

C



# primavera fotogràfica

**1996**

# Isanna Generali

## Fare memoria

estàtues, escultures, objectes, pintures, fotografies, assenyalen els passos del recorregut que construeix aquesta història de l'experiència del sentir, de la construcció de la identitat i memòria, on la individualitat i la universalitat són la mateixa cosa, i cultura i sentiment son la mateixa cosa.

L'image est déchirée.

els contorns són nets, tallats amb tisores o amb una fulla d'afaitar i és entre els contorns que la intermitència del sentit es reconstrueix...

...el record de la imatge precedeix la imatge mateixa, i la figuració final és molt més arcaica que els elements que la componen.

els temps de mirar, al seu lloc, són aquí, en la referència que la seva representació proposa: l'objecte i la fotografia indiquen més enllà, i d'allà retornen i reboten sobre meu que miro, i dels meus ulls retornen a col·locarse sobre el paper o sobre el vidre o en la capsa de la qual havia sortit el viatge que en el meu mirar suggerien.

el que ha passat, sobre el que es reconstrueix fins a l'infinít la composició en l'espai (nius, llocs, horitzons llunyans: la casa on és?) i en la matèria (aigua, farina i pastar-la per fer el pa), d'alguna manera deu trobar el seu lloc en el cor de la ment i des d'allí reconfigurar-se suggerint encara altres figures, altres mirades, altres possibles punt de trobada, fins a l'infinít.

no hi ha resposta, ni recomposició, la recerca és inútil.

com a forma humana el discurs avança susceptible d'innumerables variacions com les branques d'un arbre gran que segueixen les petges òbries o misterioses entre simetries clàssiques i desequilibrades dissonàncies.

Francesca Mollagatta

Gener de 1996

**Isanna Generali** Modena, 1947. Estudià Decoració Pictòrica a l'Istituto d'Arte. El 1965 es traslladà a Florència, on s'especialitzà en el sector de les Arts Gràfiques en un curs del Magisterio d'Arte. Comença diverses activitats de decoració i projectació d'objectes per publicitat. Entre 1969 i 1977 treballa en la programació i gestió de tallers d'expressió pictòrica i teatrals per a nens. Relacionat amb aquest camp desenvolupa prototips de joguines i altres materials didàctics i escenografies per a teatres i altres manifestacions culturals. Del 1971 al 1992 és docent de disciplines pictòriques a l'Institut Estatal d'Art de Florència. Des del 1981 al 1992 exposa regularment. Ha col·laborat i promogut iniciatives i recerques dins les arts visuals, amb una particular atenció a les formes i continguts del "fer" femení.

**Popular**

Montcada, 22  
08003 Barcelona

Isanna Generali

Fare memoria, 1995



MARCO FRAGALLO MAGLI



# Sumari

## Patrimoni i homenatge

Imatges. Fotografia catalana	14
Emili Godes Fotògraf de la Nova Objectivitat	16
Fotografia i societat a l'Espanya de Franco	
Las Fuentes de la Memoria III	18
Alain Fleischer 1970-1995	20
Fragments Proposta per a una col·lecció de fotografia contemporània (Col·lecció Rafael Tous)	22
Joaquim Pla Janini	24
Joan Vilatobà 1878-1954	26
John Sexton Quiet light	28
Cambra fosca, 1936-1946	
Imatges de Catalunya dels fotoperiodistes Brangulí	30
Josep Martí i Puigoriol	32
Ricard Terré	34
Josep Ornosa i Soler	36
Gabriel Casas i Galobardes, fotògraf avantguardista oblidat	38
Joan Cabanas i Alibau Primer fotògraf de Sant Cugat	40
Ramon Borràs i Vidal 1914-1970	42
Ernst Ludwig Kirchner Fotografia	44
Francesc Subirà i Rocamora	46
Lucia Moholy i la Bauhaus	48

## Retrat fotogràfic: construir la identitat

Retrats: fotografia espanyola, 1848-1995	52
Andres Serrano	54
John Coplans Self-Portraits	56
Roger Corbeau Retrats d'actors, 1933-1984	58
Pere Formiguera Tal com som	60
Humberto Rivas	62
Fotografia basca actual F. Azqueta, I. Okariz, I. Royo	64
Francesc Abad Elogi a l'ombra	66
Alberto García-Alix Cara a cara	68
Beat Streuli Retrats. Tarragona 1996	70
Sinje Dillenkofer Innocentia I-XXV	72
Identity: from Real to Virtual	
Col·lecció del Museo Internacional de Electrografía de Cuenca	74

Mònica Rosselló Darrera versió	76
Saiman Li Pacific Rim	78
Pierre Barès Portraits de Frédéric Bruly	80
Sebastian Kusenberg	82
Christopher Taylor Landscape of a face	84
Manel Úbeda Identitats	86
Jordi Puig Mans	88
Ramon Cornelló Serra Dona endins	90
Mario Rizzi Anne	92
Pep Escoda Tropicana	94
Jaume Buxeda Pors	96
Martín Sala Reverté Retrats	98
Pep Pujol Identitats	100
Avelino Pi Retrats de l'Olimpisme	102
Xavier Martí El subjecte i l'entorn	104
Idil·li Tàpia Retrat d'un poble	106
Identitats manifestes	
Alumnes de l'Escola d'Arts Pau Gargallo	108
Karis La difícil pervivència de la brillantor d'ulls	
ocasionada per allò que fascina	110
Ivo Rovira Històries d'una ciutat	112
David Saura Memòria (una proposta de retrat civil)	114
Juan Miguel Morales Retrats de músics i cantants	116
Carmen Cámera Teatre de l'Horror Vacui	118
Vous avez fait le portrait de mon âme	120
Isanna Generali Fare memoria	122
Manolo Laguillo, Marià Martín	124
Decoy S. González, J. Antonio Guerrero, A. Hornero	126
Xavier Mulet Jo mateix	128
Constructing Identity Exalumnes del	
Bournemouth & Poole College of Art and Design	130
Gabriel Brau i Gelabert	
Transfer: sota l'ull de la tendresa	132
El retrat robat	134

## Fotografia i arquitectura

Una mirada a la Bauhaus	138
Gabriele Basilico Porti di Mare	140
Jordi Belver Port Vell	142

<b>Mariano Zuzunaga</b> Arquitectura d'una visió	144	<b>Kim Manresa</b> La Sombra del Toro	208
<b>Chema Madoz</b>	146	<b>La fletxa al cor</b>	
<b>Edgar Lissel</b> La il·lusió del poder	148	Gérald Minkoff, Muriel Olesen, Michel Butor	210
<b>Jérôme Schlomoff</b> Arquitectura i fotografia	150	<b>Visió d'una generació</b>	
<b>Eduard Olivella</b> BCN síntesi	152	Colita, Oriol Maspons, Xavier Miserachs i Leopold Pomés	212
<b>Manolo Laguillo</b> La invenció del pseudopanorama	154	<b>Alberto Schommer</b> El viatge	214
<b>Linda Brassil</b> Canviant Perspectives	156	<b>Bruno Sequeira</b> Sunny Guest House	216
<b>Paul Boswell.</b> Xemeneies colossals: xemeneies industrials en la memòria històrica	158	<b>Cròniques Balcàniques</b> Sandra Balsells i Paul Jenks	218
<b>La mirada interior</b> Agència Vision	160	<b>Margarita Martínez</b> La Paloma	220
<b>Roger Velázquez</b> Mur-alts	162	<b>Joan Casellas</b> Acció directa.	
<b>Santiago Santos</b>	164	La performance dels anys noranta a Catalunya	222
<b>Xavier Soler Bono</b> El mirall de la memòria	166	<b>Gérald Minkoff i Muriel Olesen</b> Sols antics,	
<b>Carles Monegal</b>	168	ombres sublims. Periple al voltant de la Mediterrània, avui	224
<b>Mostra universitària de fotografia europea</b>	170	<b>Jesús Micó</b> Cádiz, fin de milenio	226
<b>Béatrice Helg</b> Espai i llum	172	<b>Tino Soriano</b> Radiografia d'un hospital	228
<b>El lloc de la presència</b>		<b>Salvador Sáez</b> Bhubaneswar-Barcelona	230
Professors, alumnes i exalumnes de l'Escola Massana	174	<b>Fulvio de Pellegrin</b> Amish life	232
<b>Lleida Panorama</b>		<b>Jordi Vidal</b> Els oblidats	234
G. Basilico, J. Bernadó, M. Laguillo, H. Rivas	176	<b>Jaime David Tischler</b> Bajar al cielo	236
<b>Montserrat Soto</b> Anònim	178	<b>Jordi Bover</b> Le Royal de Luxe	238
<b>L'armari de l'arquitecte</b>		<b>Three Montréal Photographers</b>	
Jordi Guillumet i Mònica Rosselló	180	Rafy, Robert Frechette, Matt Glass	240
<b>Christian Maury</b> Finestres	182	<b>Robert Hofer</b> Les métiers de l'eau	242
<b>Emilio Rodríguez Ferrer</b> Estructures i llum	184	<b>Joan Guerrero</b> En la realitat	244
<b>Àfrica Guzmán</b> Icasia	186	<b>Montse Riera</b> Gent diferent	246
<b>Manel Clemente i Santiago Erill</b> Villa Dolores	188	<b>Josep Esclusa</b> Gent de l'Himàlaia. Amèrica, Amèrica...	248
<b>Atlanta</b> Jordi Bernadó i Ramon Prat	190	<b>Xavier Ribas</b> Punt de Fuga	250
<b>Juan Urrios</b> Un cara a cara amb Piet	192	<b>Lletra viva</b> Jordi Pol i Enri P. Escrig	252
<b>Itineràncies</b> Anton Granero i Miquel Pérez	194	<b>Toni Molero</b> Cuba no és fàcil	254
<b>By Llòria</b> Urbània	196	<b>Lisette Pons</b>	256
<b>Quatre visions d'arquitectura</b>		<b>Josep-Anton Ferrer Illa "Paton"</b>	
I. Codina, M. Cortadellas, N. Manso i E. Weiss	198	Integrisme islàmic: manifestacions xiïtes	258
		<b>Pablo Genovés</b> Extravíos	260
		<b>Albert Gusi</b> Indis	262

## Ètica i estètica de la fotografia de reportatge

<b>Ferran Freixa</b> El Gran Teatre del Liceu. El foc, darrer acte	202	<b>Textos en castellano</b>	265
<b>Marta Sentís</b> Habitacions i migracions	204		
<b>Sebastião Salgado</b>	206	<b>English Texts</b>	297